



Read This First

Leer antes de empezar

Lue tãmä ensin

Bitte zuerst lesen

Lees dit eerst

Läs detta först

À lire avant de commencer

Les dette først

Informacje wstępne

Leggere prima di iniziare

Leia isto primeiro

はじめにお読みください

入門

請先閱讀本手冊

RICOH Interactive Whiteboard Controller Type 1

This product is used with RICOH Interactive Whiteboard only. It cannot be used with other products. For more details about this product, see the manual of the main unit.

Laws and Regulations

Warning on Class A Product

Warning:

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

CE Marking Traceability Information (For EU Countries Only)

Manufacturer:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importer:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

User Information for Wireless Network (For EU Countries Only)

 Declaration of Conformity
Notice to Users in EEA Countries
This product complies with the essential requirements and provisions of Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.
The CE Declaration of Conformity is available on the Internet at URL: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/.
National Restrictions
Outdoor use of the 5 GHz (W52,W53) band is prohibited.

User Information on Electrical and Electronic Equipment

❖ **Users in the countries where this symbol shown in this section has been specified in national law on collection and treatment of E-waste**
Our Products contain high quality components and are designed to facilitate recycling.
Our products or product packaging are marked with the symbol below.

 The symbol indicates that the product must not be treated as municipal waste. It must be disposed of separately via the appropriate return and collection systems available. By following these instructions you ensure that this product is treated correctly and help to reduce potential impacts on the environment and human health, which could otherwise result from inappropriate handling. Recycling of products helps to conserve natural resources and protect the environment.
For more detailed information on collection and recycling systems for this product, please contact the shop where you purchased it, your local dealer or sales/service representatives.

❖ All Other Users

If you wish to discard this product, please contact your local authorities, the shop where you bought this product, your local dealer or sales/service representatives.

❖ For users in India

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

❖ For Turkey only

Üretici:

Ricoh Company, Ltd.

3-6, Nakamagome 1-chome,
Ohta-ku, Tokyo 143-8555 Japan

+81-3-3777-8111(English only/Sadece İngilizce)

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
Bu sistem sarfı malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Note for the Battery and/or Accumulator Symbol



In accordance with the Battery Directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users Annex II, the above symbol is printed on batteries and accumulators.

This symbol means that in the European Union, used batteries and accumulators should be disposed of separately from your household waste.
In the EU, there are separate collection systems for not only used electrical and electronic products but also batteries and accumulators.
Please dispose of them correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Notes to users in the United States of America

❖ FCC Rules

Note :

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and , if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Caution :

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

5. I 5-5.25GHz band is restricted to indoor operations only.

Compliance with FCC requirement 15.407(c) Data transmission is always initiated by software, which is the passed down through the MAC, through the digital and analog baseband, and finally to the RF chip.

Several special packets are initiated by the MAC.

These are the only ways the digital baseband portion will turn on the RF transmitter, which it then turns off at the end of the packet.

Therefore, the transmitter will be on only while one of the aforementioned packets is being transmitted.

In other words, this device automatically discontinues transmission in case of either absence of information to transmit or operational failure.

Frequency Tolerance: ±20 ppm

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

❖ Notes to Users in the State of California (Notes to Users in USA)

Perchlorate Material - special handling may apply.
See: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Notes to Canadian Users of ICES -003 Conformance

CAN ICES-3 (A) / NMB-3 (A)

Notes to Canadian Users of Wireless Devices

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée

équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

The device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.
Les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.
The maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit.

Le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250-5350 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.. High-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.
Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.
This radio transmitter IC Number : 4908B-SXPCEAN has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Antenna type:Sleeve
Gain:1.5dBi (2.4GHz), 2.1dBi (5GHz)
Le présent émetteur radio IC Number : 4908B-SXPCEAN a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.
Antenne type:Sleeve
Gain:1.5dBi (2.4GHz), 2.1dBi (5GHz)

Notes to Users in Australia and New Zealand

Model Number:
RICOH Interactive Whiteboard Controller Type 1

This device complies with Radiocommunications requirements.

.....
Dieses Produkt wird nur mit dem RICOH Interactive Whiteboard verwendet. Das Produkt kann nicht mit anderen Produkten verwendet werden. Weitere Produktinformationen finden Sie im Handbuch der Haupteinheit.

Gesetze und Bestimmungen

Warnung zu Produkt der Klasse A

Warnung:

Es handelt sich um ein Produkt der Klasse A. In einer Wohngegend kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen, in welchem Fall der Anwender angemessene Maßnahmen treffen muss.

CE-Kennzeichnung zur Rückverfolgbarkeit (nur EU-Länder)

Hersteller:

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importeur:

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom
Benutzerinformationen für drahtlose Netzwerke (nur für Länder innerhalb der EU)
 Konformitätserklärung
Hinweise für Anwender in den Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)
Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen und Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rats vom 9. März 1999 über Funkausrüstung und Telekommunikationsendgeräte und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.
Die CE-Konformitätserklärung ist im Internet unter folgender URL verfügbar: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/.
Nationale Beschränkungen
Die Verwendung des 5-GHz-Bandes (W52, W53) im Freien ist untersagt.

Informationen für Anwender von elektrischen und elektronischen Einrichtungen

❖ **Anwender in Ländern, in denen das in diesem Abschnitt gezeigte Symbol im nationalen Recht zur Sammlung und Behandlung von elektronischem Abfall festgelegt wurde**
Unsere Produkte enthalten qualitativ hochwertige Komponenten und sind für einfaches Recycling konzipiert.
Unsere Produkte oder Produktverpackungen sind mit dem folgenden Symbol markiert.
 Das Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Es muss separat über die verfügbaren entsprechenden Rücklauf- und Sammlungssysteme entsorgt werden. Durch Befolgen dieser Anweisungen stellen Sie sicher, dass dieses Produkt richtig behandelt wird, und helfen, potenzielle Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu reduzieren, die sonst aus ungeeigneter Behandlung resultieren könnten. Wiederverwertung von Produkten hilft, natürliche Ressourcen zu erhalten und die Umwelt zu schützen.
Weitere Einzelheiten zu Sammel- und Recyclingsystemen für dieses Produkt erhalten Sie in dem Geschäft, in dem Sie es erworben haben, bei Ihrem örtlichen Händler oder von einem Vertriebs-/Kundendienstmitarbeiter.
❖ **Alle anderen Anwender**
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, setzen Sie sich bitte mit den zuständigen Behörden, dem Geschäft, wo Sie es erworben haben, Ihrem örtlichen Händler oder einem Vertriebs-/Kundendienstmitarbeiter in Verbindung.

Hinweis zum Batterie- bzw. Akkusymbol



In Übereinstimmung mit der Batterierichtlinie 2006/66/ EC Artikel 20 Informationen für den Endverbraucher, Anlage II, ist das vorstehende Symbol auf Batterien und Akkus aufgedruckt.
Dieses Symbol bedeutet, dass innerhalb der Europäischen Union gebrauchte Batterien und Akkus vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.
In der EU gibt es separate Sammelsysteme sowohl für gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte als auch für Batterien und Akkus. Bitte entsorgen Sie diese ordnungsgemäß in Ihrer lokalen Abfall-/Recyclingsammelstelle.

.....
Ce produit s'utilise uniquement avec le tableau blanc interactif de RICOH. Il ne peut pas être utilisé avec d'autres produits. Pour de plus amples informations sur ce produit, veuillez vous reporter au manuel de l'appareil principal.

Lois et réglementations

Avertissement relatif aux appareils de classe A

Avertissement :

Cet appareil appartient à la classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radioélectriques auquel cas, l'utilisateur doit prendre les dispositions nécessaires.

Informations relatives à la traçabilité et au marquage CE (Pour les pays de l'UE uniquement)

Fabricant :

Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japon

Importateur :

Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Informations utilisateur relatives au réseau sans fil (Pays de l'UE uniquement)



Déclaration de conformité
Avis pour les utilisateurs habitant dans les pays de l'Espace Économique

Européen
Ce produit est conforme aux exigences et clauses principales de la Directive 1999/5/EC du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999 sur les équipements radio et les équipements de type terminal de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.
La déclaration de conformité CE est disponible sur Internet en suivant l'URL : http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/.
Restrictions nationales
L'utilisation à l'extérieur de la bande 5 GHz (W52, W53) est interdite.

Informations à l'attention des utilisateurs de matériel électrique et électronique

❖ **Utilisateurs dans les pays où le symbole indiqué dans cette section a été spécifié dans la loi nationale sur la collecte et le traitement des déchets électroniques.**
Nos produits contiennent des composants de haute qualité et sont conçus pour faciliter le recyclage.
Nos produits et nos emballages comportent le symbole suivant.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. La mise au rebut doit être effectuée séparément en utilisant les systèmes de collecte appropriés. En suivant ces instructions, vous vous assurez que ce produit est correctement traité et vous aidez à réduire les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine pouvant résulter d'une mise au rebut incorrecte. Le recyclage des produits aide à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement.
Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter le magasin dans lequel vous l'avez acheté, votre revendeur local ou votre technicien.

❖ Pour tous les autres utilisateurs

Si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, veuillez contacter les autorités locales, le magasin dans lequel vous avez acheté cet appareil, votre revendeur local ou votre technicien.



Informations relatives au symbole sur les piles et/ou accumulateurs

 Conformément à l'article 20 de l'Annexe II « Informations à destination des utilisateurs finals » de la directive 2006/66/EC relative aux piles et accumulateurs ainsi qu'aux déchets de piles et d'accumulateurs, le symbole ci-dessus est imprimé sur les batteries et accumulateurs. Ce symbole signifie qu'au sein de l'Union Européenne, les piles et accumulateurs usagés doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Dans l'Union Européenne, il existe différents systèmes de collecte des déchets pour les équipements électriques et électroniques usagés mais également pour les piles et accumulateurs. Veuillez les éliminer de façon adéquate en les confiant à votre centre local de collecte/recyclage.

Questo prodotto può essere utilizzato solo con RICOH Interactive Whiteboard. Non può essere utilizzato con altri prodotti. Per maggiori informazioni sul prodotto, consultare il manuale dell'unità principale.

Leggi e normative

Avvertenza sui prodotti di classe A

Avvertenza:
Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente domestico può provocare interferenze radio, nel qual caso l'utente dovrebbe adottare provvedimenti adeguati.

Tracciabilità del marchio CE (solo paesi UE)

Produttore:
Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Giappone

Importatore:
Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Informazioni per l'utente sulla rete wireless (solo paesi UE)

 Dichiarazione di conformità

Avviso per gli utenti dei paesi dell'AE

Questo prodotto è conforme ai requisiti e alle disposizioni essenziali della Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della rispettiva conformità. La Dichiarazione di Conformità CE è disponibile al seguente indirizzo: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/. Restrizioni nazionali L'uso all'esterno della banda a 5 GHz (W52, W53) è vietato.

Informazioni per gli utenti sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche

❖ **Utenti dei Paesi in cui il simbolo mostrato in questa sezione è stato specificato nella legislazione nazionale per la raccolta e lo smaltimento di materiali elettronici** I nostri prodotti contengono componenti di alta qualità e sono progettati per facilitarne il riciclaggio. I nostri prodotti e i relativi materiali di imballaggio sono contrassegnati dal simbolo di seguito.

 Il simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto comune. Esso va smaltito a parte mediante i sistemi di restituzione e raccolta appropriati disponibili. Attenendosi a queste istruzioni si può essere certi che il prodotto venga

trattato correttamente, riducendo l'impatto che avrebbe sull'ambiente e la salute umana qualora non venisse smaltito correttamente. Riciclando i prodotti si contribuisce alla tutela delle risorse naturali e dell'ambiente. Per informazioni dettagliate sui servizi di ritiro e riciclaggio previsti per questo prodotto, si prega di rivolgersi al negozio presso cui è stato acquistato, oppure di contattare il rivenditore o il servizio di assistenza/rappresentante di zona.

❖ **Altri utenti**
Per smaltire il prodotto al termine della sua vita utile, si prega di rivolgersi alle autorità locali o al negozio presso cui è stato acquistato, oppure di contattare il rivenditore o servizio di assistenza/rappresentante di zona.

Nota per il simbolo Batteria e/o Accumulatore

 In conformità con l'Articolo 20 della direttiva sulle batterie 2006/66/CE Informazioni per l'utente finale, Allegato II, il simbolo sopraindicato viene stampato su batterie e accumulatori.

Questo simbolo indica che nell'Unione europea le batterie e gli accumulatori usati devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Nell'UE esistono sistemi di raccolta differenziata non solo per i prodotti elettrici ed elettronici usati, ma anche per le batterie e gli accumulatori. Smaltirli correttamente nel proprio centro locale di raccolta/riciclaggio dei rifiuti.

Este producto puede usarse solo con la pantalla interactiva de RICOH. No puede usarse con otros productos. Para más información acerca de este producto, consulte el manual de la unidad principal.

Leyes y normativas

Advertencia sobre los productos de Clase A

Advertencia:
Éste es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede producir interferencias de radio. En este caso, el usuario debe tomar las medidas adecuadas.

Información de trazabilidad de Marca CE (Solo para países de la UE)

Fabricante:
Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokio. 143-8555, Japón

Importador:
Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, Londres. NW1 3BF, Reino Unido

Información para el usuario acerca de redes inalámbricas (solo para países de la UE)

 Declaración de conformidad

Aviso a los usuarios de los países del AEE

Este producto cumple con los principales requisitos y disposiciones de la Directiva 1999/5/EC del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, sobre equipos de radio y equipos terminales de telecomunicaciones y el reconocimiento mutuo de su conformidad. La Declaración de Conformidad de CE está disponible en Internet en la siguiente URL: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/. Restricciones nacionales El uso exterior de la banda de 5 GH (W52, W53) está prohibido.

Información para el usuario acerca de equipos eléctricos y electrónicos

❖ **Usuarios de otros países donde el símbolo que se**

muestra en esta sección se ha especificado en la ley nacional sobre recogida y tratamiento de desechos electrónicos Nuestros productos contienen componentes de alta calidad y están diseñados para facilitar el reciclaje. Nuestros productos y su embalaje están marcados con el siguiente símbolo.

 El símbolo indica que el producto no debe tratarse como residuo municipal. Debe eliminarse de forma independiente mediante los sistemas de devolución y recolección disponibles. Al seguir estas instrucciones, se garantiza que el producto sea tratado correctamente y contribuye a reducir los posibles efectos negativos que podrían afectar al medio ambiente y la salud si la máquina no se manipula correctamente. El reciclaje de productos ayuda a conservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Si desea obtener más información detallada sobre los sistemas de recogida y reciclaje para este producto, póngase en contacto con el establecimiento en el que lo adquirió, con su distribuidor habitual o con el servicio técnico/departamento de ventas.

❖ **Resto de usuarios**
Para desechar correctamente este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el establecimiento en el que lo adquirió, su distribuidor habitual o con el servicio técnico/departamento de ventas.

Nota para el símbolo de la batería y el acumulador

 En virtud de la Directiva 2006/66/CE relativa a las baterías en el Artículo 20 del Anexo II de Información al usuario final, el símbolo anterior se imprime en las baterías y en los acumuladores.

Este símbolo significa que en la Unión Europea, las baterías y los acumuladores usados deben desecharse de forma independiente de los residuos domésticos.

En la UE, hay sistemas de recogida independientes no sólo para los productos eléctricos y electrónicos, sino también para las baterías y los acumuladores.

Deséchelos correctamente en los puntos de recogida/reciclaje locales.

Dit product wordt uitsluitend gebruikt in combinatie met het Ricoh Interactive Whiteboard. Het kan niet in combinatie met andere producten worden gebruikt. Raadpleeg de handleiding van de hoofdeenheid voor meer informatie over dit product.

Wet- en regelgeving

Waarschuwing voor product van klasse A.

Waarschuwing:
Dit is een product van Klasse A. In een huiselijke omgeving kan dit product de radio-ontvangst storen, in welk geval de gebruiker passende maatregelen dient te nemen.

Traceerbaarheidsinformatie CE-label (alleen voor EU-landen)

Fabrikant:
Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importeur:
Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London NW1 3BF, United Kingdom

Gebruikersinformatie voor draadloze netwerken (alleen voor EU-landen)

 Verklaring van conformiteit

Kennisgeving voor gebruikers in landen

van de Europese Economische Ruimte
Dit product is conform de essentiële vereisten en voorzieningen van de EUrichtlijn 1999/5/EC, opgesteld door het Europees Parlement en door de Raad van 9 maart 1999 inzake radio- en eindapparatuur voor telecommunicatie en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit. De CE Conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd via het internet: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/. Nationale restricties Gebruik van de 5 GHz (W52, W53) band buitenshuis is verboden.

Gebruikersinformatie over elektrische en elektronische apparatuur

❖ **Gebruikers in landen waar onderstaand symbool onderdeel is van nationale regelgeving op het gebied van afvoer en verwerking van elektronisch afval**
Onze producten bevatten componenten van hoge kwaliteit en deze zijn speciaal ontworpen om gerecycled te kunnen worden. Onze producten of productverpakkingen bevatten onderstaand symbool.

 Het symbool duidt aan dat het product niet mag worden behandeld als gemeentelijk afval. Het dient apart te worden afgevoerd via de daarvoor beschikbare afvalophaalsystemen. Door deze instructies te volgen bent u er zeker van dat dit product correct wordt behandeld en helpt u de mogelijke impact op het milieu en de volksgezondheid te verminderen, als gevolg van een onjuiste behandeling. Het recyclen van producten helpt ons om natuurlijke grondstoffen zoveel mogelijk te recyclen en het milieu te beschermen. Neem voor meer gedetailleerde informatie over de ophaal- en recyclesystemen voor dit product, contact op met de winkel waar u dit product heeft gekocht, uw plaatselijke leverancier of uw verkoopvertegenwoordiger.

❖ **Alle andere gebruikers**
Als u dit product wilt afvoeren, neem dan contact op met uw gemeente, de winkel waar u dit product heeft gekocht, uw plaatselijke leverancier of uw verkoopvertegenwoordiger.

Opmerking m.b.t. het batterij-accusymbool

 Overeenkomstig de Batterijrichtlijn 2006/66/EC artikel 20, Informatie voor eindgebruikers, bijlage II, wordt het hierboven weergegeven symbool weergegeven op batterijen en accu's.

Dit symbool geeft aan dat in de Europese Unie gebruikte batterijen en accu's gescheiden van uw huishoudelijke afval afgevoerd moeten worden.

In de EU bestaan aparte inzamelingsssystemen voor elektrische en elektronische apparaten, maar ook voor batterijen en accu's.

Zorg ervoor dat u deze op de juiste wijze inlevert bij uw lokale afvalinzamelings-/recyclingcentrum.

Dette produktet skal kun brukes sammen med RICOH interaktiv tavle. Det kan ikke brukes sammen med andre produkter. For mer informasjon om produktet, se i hovedenhetens brukerhåndbok.

Lover og forskrifter

Advarsel for klasse A-produkt

Advarsel:
Dette er et klasse A-produkt. Ved bruk i bolig kan dette produktet forårsake radiostøy. Dette kan føre til at brukeren må ta nødvendige forholdregler.

CE-merking og sporingsinformasjon (kun for EU-land)

Produsent:
Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importer:
Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Brukerinformasjon for trådløst nettverk (kun for EU-land)

 Samsvarserklæring

Merknad til brukere i EØS-land

Dette produktet overholder de sentrale krav og forskrifter i EU-direktiv 1999/5/EC av 9. mars 1999 om radioutstyr og teleterminalutstyr og gjensidig godkjenning av utstyrets samsvar.

Mer informasjon om samsvarserklæringen er tilgjengelig på Internett på følgende nettdresser: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/. Nasjonale restriksjoner Det er forbudt å bruke 5 GHz-båndet (W52, W53) utendørs.

Brukerinformasjon om elektrisk og elektronisk utstyr

❖ **Brukere i land der symbolet som vises i denne delen er spesifisert i nasjonalt lovverk om innsamling og behandling av elektronisk avfall**
Produktene våre inneholder høykvalitetskomponenter og er konstruert for å kunne gjenvinnes. Produktene våre eller produktemballasjen er merket med symbolet nedenfor.

 Symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som restavfall. Produktet må avhendes separat via et egnet retur- og innsamlingsssystem. Ved å følge disse instruksjonene sikrer du at produktet behandles korrekt, og hjelper til å redusere potensiell påvirkning på miljøet og menneskers helse, som ellers kan forårsakes av uhensiktsmessig håndtering. Gjenvinning av produkter hjelper til med å bevare naturressurser og beskytte miljøet. Hvis du vil ha mer informasjon om innsamlings- og gjenvinningssystemer for dette produktet, kontakt butikken der du kjøpte det, din lokale forhandler eller salgs-/servicerepresentanter.

❖ **Alle andre brukere**
Dersom du ønsker å avhende dette produktet, kontakt dine lokale myndigheter, butikken du kjøpte produktet i, din lokale forhandler eller salgs-/servicerepresentanter.

Merknad for batteri- og/eller akkumulatorsymbolet

 I samsvar med batteridirektiv 2006/66/EF artikkel 20, informasjon for sluttbruker, vedlegg II, er batterier og akkumulatorer merket med symbolet ovenfor.

Dette symbolet betyr at i EU-land skal brukte batterier og akkumulatorer kastes adskilt fra annet husholdningsavfall. I EU er det adskilte innsamlingsystemer for både brukte elektriske og elektroniske produkter, og batterier og akkumulatorer.

Vennligst kast dem på riktig måte ved din lokale avfallsstasjon.

Este produto deve ser usado somente com o RICOH Interactive Whiteboard. Não é possível usá-lo com outros produtos. Para obter mais informações sobre este produto, consulte o manual da unidade principal.

Leis e regulamentações

Aviso sobre produto da Classe A

Aviso:
Esse é um produto da Classe A. Em um ambiente doméstico, esse produto pode causar interferência de radiofrequência, podendo ser necessário que o usuário tome as medidas adequadas.

Informações de rastreabilidade da marcação CE (apenas para países da UE)

Fabricante:
Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importador:
Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Informações aos usuários sobre rede sem fio (somente para países da União Europeia)

 Declaração de conformidade

Aviso para usuários nos países do EEE

Este produto está em conformidade com os requisitos e disposições essenciais da Diretiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 1999 sobre equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações e sobre o reconhecimento mútuo de sua conformidade. A declaração de conformidade CE encontra-se disponível na Internet no endereço: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/. Restrições nacionais O uso da banda de 5 GHz (W52, W53) em ambientes externos é proibido.

Informação para usuários sobre equipamentos elétricos e eletrônicos

❖ **Para usuários nos países em que o símbolo mostrado nesta seção é especificado em lei nacional sobre coleta e tratamento de resíduos eletrônicos**
Nossos produtos contêm componentes de alta qualidade e são projetados para facilitar a reciclagem. Nossos produtos ou embalagens de produtos são identificados com o símbolo abaixo.

 O símbolo indica que o produto não deve ser tratado como resíduo urbano. Ele deve ser descartado separadamente por meio dos sistemas adequados de retorno e coleta disponíveis. Seguindo essas instruções, você garante que este produto seja devidamente tratado, além de ajudar a reduzir potenciais impactos no ambiente e na saúde humana resultantes do tratamento inadequado. A reciclagem de produtos ajuda a preservar os recursos naturais e a proteger o meio ambiente. Para obter mais informações sobre os sistemas de coleta e reciclagem deste produto, entre em contato com o estabelecimento em que ele foi adquirido, seu revendedor local, representante de vendas ou assistência técnica.

❖ **Todos os outros usuários**
Se você deseja descartar este produto, entre em contato com as autoridades locais, o estabelecimento onde ele foi adquirido, seu revendedor local, representante de vendas ou assistência técnica.

Observação quanto ao símbolo de bateria e/ou pilha

 De acordo com as Informações para usuários finais do Artigo 20 da Diretiva 2006/66/ EC relativa a baterias e pilhas, Anexo II, o símbolo acima é impresso em baterias e pilhas.

Esse símbolo significa que, na União Europeia, baterias e pilhas usadas devem ser descartadas separadamente do lixo doméstico.



Na UE, existem sistemas de coletas específicos não somente para produtos elétricos e eletrônicos, mas também para baterias e pilhas. Faça o descarte corretamente em seu centro de coleta/ reciclagem de lixo local.

Tätä tuotetta käytetään vain RICOH Interactive Whiteboard -valkotaulun kanssa. Sitä ei voi käyttää muiden tuotteiden kanssa. Lisätietoja tästä tuotteesta on pääyksikön käyttöoppaassa.

Lait ja määräykset

Varoitus luokan A tuotteesta

Varoitus:
Tämä on luokan A tuote. Laite saattaa aiheuttaa radiohäiriötä, joiden poistamiseksi vaaditaan käyttäjän toimenpiteitä.

CE-merkinnän tiedot (vain EU-maat)

Valmistaja:
Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Maahantuoja:
Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Langattoman verkon käyttäjätiedot (vain EU-maat)

Vaatumuksenmukaisuusvakuutus

CE **CE** **!** **Huomautus käyttäjille** **ETA-maissa**
Tuote täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 9.3.1999 annetun radio- ja telepäätelaitteita sekä niiden keskinäistä yhteensopivuutta koskevan direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset. CE-vaatumuksenmukaisuusvakuutus on luettavissa verkkosivulla: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/. Maakohtaiset rajoitukset
5 GHz:n (W52, W53) taajuuskaistan käyttäminen ulkona on kiellettyä.

Tietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käyttäjille

❖ **Käyttäjille maissa, joissa elektroniikkaromu on merkitty seuraavasti**
Tuotteemme sisältävät korkealaatuisia ja kierrätyskelpoisia osia. Tuotteemme tai tuotepakkauksemme on merkitty alla olevalla merkillä.

 Merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana. Käytetty tuote on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Noudattamalla ohjeita varmistat, että tuote kierrätetään oikein eikä siitä aiheudu ympäristö- tai terveyshaittoja. Kierrättämällä säästät luonnonvaroja ja suojelet ympäristöä. Lisätietoja tuotetta koskevista keräys- ja kierrätysjärjestelmistä saat tuotteen myyneestä liikkeestä, paikalliselta jälleenmyyjältä tai myynti/huoltoedustajalta.

❖ **Kaikki muut käyttäjät**
Lisätietoja tuotteen hävittämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, tuotteen myyneestä liikkeestä, paikalliselta jälleenmyyjältä tai myynti/huoltoedustajalta..

Huomautus pariston/akun symbolista

 Akkudirektiivin 2006/66/EY artikla 20 Tietoja loppukäyttäjille Liite II mukaan yllä oleva symboli on painettu paristoihin ja akkuihin. Tämä symboli osoittaa, että Euroopan unionissa käytetyt paristot ja akut on hävitettävä erikseen kotitalousjätteistä.

EU:ssa on erilliset keräysjärjestelmät sähkö- ja elektroniikkaromulle sekä paristoille ja akuille. Noudata paikallisia jätehuoltomääräyksiä.

Den här produkten används endast med RICOH Interactive Whiteboard. Den kan inte användas tillsammans med andra produkter. Mer information om den här produkten finns i huvudenhetens handbok.

Lagar och förordningar

Varningsmeddelande på Klass A-produkt

Varning:
Detta är en klass A-produkt. I hemmiljö kan den här produkten orsaka radiostörning. Användaren måste då vidta lämpliga åtgärder.

Spärningsinformation om CE-märkning (CE Marking Traceability Information) (Endast för EU-länder)

Tillverkare:
Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importör:
Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, Storbritannien

Användarinformation om trådlösa nätverk (gäller endast EU-länder)

CE **CE** **!** **Försäkran om överensstämmelse**
Information till användare inom EES-länder
Den här produkten uppfyller grundläggande krav och villkor i Europaparlamentets och Rådets direktiv 1999/5/EC per den 9 mars 1999 angående radio- och teleterminalutrustning samt överensstämmelse. CE-märkning och EG-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på: http://www.ricoh.co.jp/tax/ce_doc/. Nationella restriktioner
Användning av 5 GHz-(W52, W53) bandet utomhus är förbjudet.

Användarinformation om elektrisk och elektronisk utrustning

❖ **Användare i de länder där symbolen i detta avsnitt har angivits i den nationella lagstiftningen gällande insamling och hantering av e-avfall**
Våra produkter innehåller komponenter av högsta kvalitet och är konstruerade för att underlätta återvinning. Våra produkter eller produktförpackningar är märkta med symbolen nedan.

 Symbolen anger att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Den måste avyttras separat i enlighet med tillämpliga återlämnings- och insamlingsssystem. Genom att följa dessa instruktioner garanterar du att denna produkt

behandlas korrekt och hjälper till att reducera eventuell påverkan på miljön och den mänskliga hälsan, vilket annars kan ske vid felaktigt hantering. Återvinning av produkter hjälper till att bevara naturens resurser och skyddar miljön. Mer detaljerad information om insamlings- och återvinningssystem för denna produkt kan du få i butiken där produkten köptes, hos din lokala återförsäljare eller försäljnings-/servicerepresentant.

❖ **Alla övriga användare**
Om du vill kassera den här produkten ska du kontakta de lokala myndigheterna, butiken där produkten köptes, din lokala återförsäljare eller försäljnings-/servicerepresentant.

Anmärkning för batteri och/eller ackumulatorsymbol

 Enligt Batteridirektiv 2006/66/EC Artikel 20, Information för slutanvändare bilaga II, ska batterier och ackumulatorer förses med ovanstående symbol.

Symbolen anger att förbrukade batterier och ackumulatorer ska slängas separat och inte i hushållsavfallet. I Europa finns särskilda insamlingsssystem, inte bara för gamla elektriska och elektroniska produkter utan även för förbrukade batterier och ackumulatorer. Se till att avyttra gamla batterier och ackumulatorer korrekt och enligt gällande normer och krav.

Ten produkt powinien być stosowany razem z interaktywną tablicą firmy RICOH. Nie należy go używać z innymi produktami. Więcej informacji na temat produktu, patrz instrukcja obsługi głównego urządzenia.

Prawo i przepisy

Ostrzeżenie o produkcie klasy A

Niebezpieczeństwo:
To jest urządzenie klasy A. W otoczeniu domowym produkt może generować fale radiowe powodujące interferencję. W takim przypadku konieczne będzie dokonanie dodatkowych pomiarów.

Informacje identyfikujące o zgodności CE (Tylko dla krajów Unii Europejskiej)

Producent:
Ricoh Co., Ltd.
3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Japan

Importer:
Ricoh Europe PLC
20 Triton Street, London. NW1 3BF, United Kingdom

Informacje dla użytkownika na temat sieci bezprzewodowej (dotyczy tylko krajów UE)

CE **CE** **!** **Deklaracja zgodności**
Uwaga dla użytkowników w krajach EOG
Ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE Parlamentu Europejskiego oraz Rady Europy z 9 marca 1999 r. o urządzeniach radiowych, terminalach telekomunikacyjnych oraz ich wzajemnym rozpoznawaniu i zgodności. Deklaracja zgodności CE jest dostępna pod adresem URL: http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/. Ograniczenia lokalne
Korzystanie z pasma 5 Ghz (W52, W53) na zewnątrz jest zabronione.

Informacje dla użytkownika na temat sprzętu elektrycznego i elektronicznego

❖ **Użytkownicy w krajach, w których symbol ukazany poniżej został określony prawem krajowym dotyczącym zbiórki i utylizacji odpadów elektronicznych**
Nasze produkty zawierają komponenty wysokiej jakości i zostały wyprodukowane w sposób ułatwiający recykling. Nasze produkty i opakowania produktów są oznaczone poniższym symbolem.

 Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy pozbywać się go osobno, korzystając z dostępnych systemów odbioru i zbiórki odpadów. Przestrzegając tych zaleceń zapewniasz prawidłowe obchodzenie się z produktem i pomagasz zredukować potencjalne zagrożenia dla

środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby powstać na skutek niewłaściwego postępowania z produktem. Recykling produktów pomaga oszczędzać zasoby naturalne i chronić środowisko.

Szczegółowe informacje na temat systemów zbiórki i recyklingu odpadów, które mają zastosowanie w przypadku tego produktu, można uzyskać w sklepie, gdzie produkt został zakupiony, u lokalnego dystrybutora, przedstawiciela handlowego lub w serwisie.

❖ **Wszyscy pozostali użytkownicy**
W celu pozbycia się zużytego produktu skontaktuj się z lokalnymi władzami, sklepem, gdzie produkt został zakupiony, lokalnym dystrybutorem, przedstawicielem handlowym lub serwisem.

Uwagi dotyczące symbolu baterii i/lub akumulatora

 Zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC artykułu 20 aneksu II Informacji dla końcowego użytkownika, powyższy symbol jest nadrukowany na bateriach i akumulatorach. W UE ten symbol oznacza, że zużyte baterie i akumulatory powinny być usuwane inaczej niż odpady domowe. W UE obowiązują wydzielone systemy zbiórki nie tylko zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych ale także dla baterii i akumulatorów. Proszę usuwać je zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi zbiórki odpadów/centrum recyklingu.

本製品は、リコー インタラクティブ ホワイトボード専用です。他の製品には使用できません。本製品について詳しくは、本体の説明書を参照してください。

法律・規制

電波障害についての注意事項

他のエレクトロニクス機器に隣接して設置した場合、お互いに悪影響を及ぼすことがあります。特に、近く にテレビやラジオなどがある場合、雑音が入ることがあります。その場合は、次のようにしてください。

- テレビやラジオなどからできるだけ離す。
- テレビやラジオなどのアンテナの向きを変える。
- コンセントを別にする。

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

※無線LAN（IEEE802.11b/g/n）を使用するとき
2.4GHz帯域の電波を利用しています。電子レンジやコードレス電話など、同じ周波数帯域を利用する産業、科学、医療用機器が近くで使用されていないことを確認してください。万一、干渉したときは通信状態が不安定になる可能性があります。周囲に干渉の起こる機器が存在しないことを確認してください。

※無線LAN（IEEE802.11a/n）を使用するとき
5GHz帯域の電波を利用しています。屋外での5.2GHz、5.3GHz帯域の利用は電波法により禁じられています。

此产品仅用于互动电子液晶显示器。无法用于其他产品。有关此产品的详细信息，请参见主单元的手册。

法律法规

警告
此为A级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

注意

技术指标
工作频率范围: 2.4 - 2.4835 GHz
等效全向辐射功率(EIRP): ≤100 mW 或≤20 dBm
最大功率谱密度: ≤20 dBm / MHz(EIRP)
带外发射功率(在2.4-2.4835GHz 频段以外) ≤-80 dBm / Hz (EIRP)
杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外):
≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)
≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)
≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)
≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)
≤-30 dBm / 1 MHz (其它1 - 12.75 GHz)

技术指标
工作频率范围: 5150-5350MHz;
最大等效全向辐射功率（EIRP）:< 200mW
最大等效全向功率谱密度: <10dBm/MHz

不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线。使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用。使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰。不得在飞机和机场附近使用。上述频段的无线接入系统仅限室内使用。

本產品僅與RICOH Interactive Whiteboard一起使用。它無法與其他產品共用。關於本產品的詳細資訊，請參閱主機的手冊。

法律與法規

警告使用者：
此為甲類資訊技術設備，於居住環境中使用時，可能會造成頻頻擾動，在此種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

注意

本機使用時，須按照隨附使用手冊或說明書進行操作。請避免任何違法使用。不可違反低功率電波幅射性電機管理辦法之所有控制、調整及開關之方法。對任何可能造成違反低功率電波幅射性電機管理辦法規定之使用方法，進行調整或由具有發射機維修專長之技術人員執行或由其直接監督及負責。不可置換任何可能造成違反上述管理辦法之零件(晶體、半導體等)。經形式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波幅射性電機設備之干擾。在5.25-5.35秊赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

廢電池回收（僅限台灣）

 廢電池請回收

Read This First
Les dette først

Bitte zuerst lesen
Leia isto primeiro

À lire avant de commencer
Lue tämä ensin

Leggere prima di iniziare
Läs detta först

Leer antes de empezar
Informacje wstępne

Lees dit eerst
はじめにお読みください

入門
請先閱讀本手冊

List of Included Items

Liste der enthaltenen Elemente

Liste des éléments fournis

Elenco dei componenti inclusi

Lista de artículos incluidos

Lijst van inbegrepen onderdelen

Liste over medfølgende artikler

Lista dos itens inclusos

Toimitukseen kuuluvat tuotteet

Lista över medföljande artiklar

Lista dołączonych elementów

同梱品一覧

包含的项目列表

包括項目清單

- Controller Unit
- Capture Board
- RS-232C cable
- 2 antennas for controller

- Steuereinheit
- Aufzeichnungsplatine
- RS-232C-Kabel
- 2 Antennen für Controller

- Unité contrôleur
- Module de capture
- Câble RS-232C
- 2 antennes pour le contrôleur

- Unità controller
- Scheda di acquisizione
- Cavo RS-232C
- 2 antenne per il controller

- Unidad controladora
- Placa de captura
- Cable RS-232C
- 2 antenas para el controlador

- Controllereenheid
- Capture board
- RS-232C-kabel
- 2 controllerantennes

- Kontrollenhet
- Opptakskort
- RS-232C-kabel
- 2 antenner til kontrollør

- Unidade da controladora
- Placa de captura
- Cabo RS-232C
- 2 antenas para a unidade de controle

- Ohjainyksikkö
- Piirtotaulu
- RS-232C-kaapeli
- 2 antenna ohjaimelle

- Controller
- Minneskort
- RS-232C-kabel
- 2 antenner till kontrollern

- Zespól sterownika
- Karta do przechwytywania obrazu
- Kabel RS-232C
- 2 anteny do kontrolera

- コントローラーボックス
- キャプチャーボックス
- RS-232Cケーブル
- コントローラー用アンテナ 2本

- 控制器单元
- 捕获板

- RS-232C线缆
- 2根控制器天线

- 控制器單元
- 擷取迴路板
- RS-232C連接線
- 控制器的2個天線

Component Names and Functions

Komponentennamen und Funktionen

Noms et fonctions des composants

Nomi e funzioni dei componenti

Nombres y funciones de los componentes

Namen en functies van onderdelen

Komponentnavn og funksjoner

Nomes e funções dos componentes

Osien nimet ja toiminnot

Komponenternas namn och funktioner

Nazwy i funkcje elementów

各部の名称とはたらき

组件名称和功能

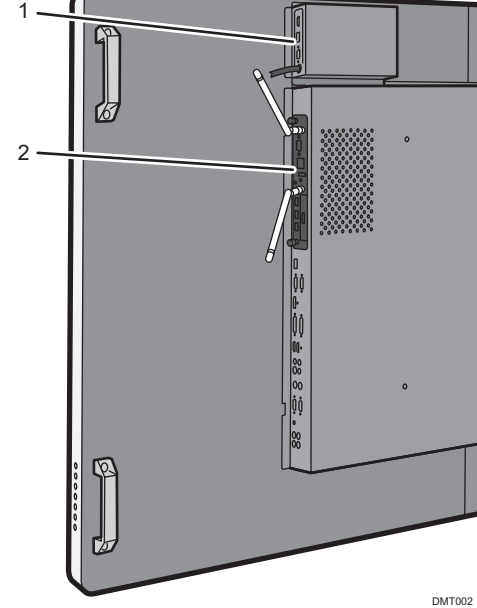
元件名稱與功能

Main Unit / Hauptgerät / Appareil de base /

Unità principale / Unidad principal / Hoofdeenheid /

Hovedmaskin / Unidade principal / Peruslaite /

Huvudenhët / Jednostka główna / 本体/主单元/主機



DMT002

1. Capture Board / Aufzeichnungsplatine / Module de capture / Scheda di acquisizione / Placa de captura / Capture board / Opptakskort / Placa de captura / Piirtotaulu / Minneskort / Karta do przechwytywania obrazu / キャプチャーボックス / 捕获板 / 擷取迴路板
2. Controller Unit / Steuereinheit / Unité contrôleur / Unità controller / Unidad controladora / Controllereenheid / Kontrollenhet / Unidade da controladora / Ohjainyksikkö / Controller / Zespól sterownika / Karta do przechwytywania obrazu / Kabel RS-232C / 2 anteny do kontrolera

Ports on the Machine / Ports am Gerät /

Ports sur l'appareil / Porte sulla macchina /

Puertos de la máquina / Poorten op het apparaat /

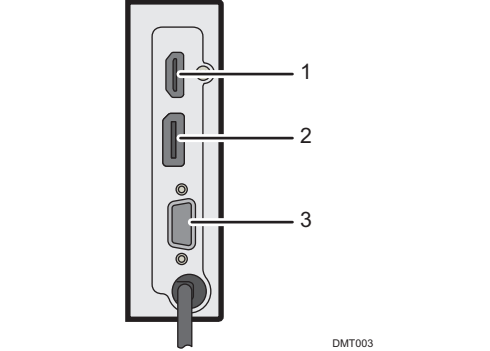
Porter på maskinen / Portas no equipamento /

Laitteen liitännät / Maskinens portar /

Porty w urządzeniu / 入出力端子/机器上的端口/

機器上的連接埠

- Capture Board / Aufzeichnungsplatine / Module de capture / Scheda di acquisizione / Placa de captura / Capture board / Opptakskort / Placa de captura / Piirtotaulu / Minneskort / Karta do przechwytywania obrazu / キャプチャーボックス/捕获板/ 擷取迴路板



DMT003

1. HDMI Input This terminal is used to connect an image output device, such as a computer, tablet, or document camera to display an image, and to write information on the image that is displayed. You cannot display copyrightprotected content, such as data on DVDs and Blu-ray discs. For details about connecting an image output device, see Operating Instructions.
2. DisplayPort Input This terminal is used to connect an image output device, such as a computer, tablet, or document camera to display an image, and to write information on the image that is displayed. For details about how to connect a computer, see Operating Instructions.
3. VGA Input This terminal is used to connect an image output device, such as a computer, tablet, or document camera to display an image, and to write information on the image that is displayed. For details about how to connect a computer, see Operating Instructions.

1. HDMI-Eingang Über diesen Anschluss können Sie ein Bildausgabegerät, wie einen Computer, ein Tablet oder eine Dokumentkamera anschließen, um ein Bild anzuzeigen und Informationen in das angezeigte Bild zu schreiben. Sie können keine urheberrechtlich geschützten Inhalte anzeigen, beispielsweise Daten auf DVDs und Blu-Rays. Details zum Anschließen eines Bildausgabegeräts erhalten Sie in der Bedienungsanleitung.
2. DisplayPort Eingang Über diesen Anschluss können Sie ein Bildausgabegerät, wie einen Computer, ein Tablet oder eine Dokumentkamera anschließen, um ein Bild anzuzeigen und Informationen in das angezeigte Bild zu schreiben. Einzelheiten zum Anschließen eines Computers finden Sie in der Bedienungsanleitung.
3. VGA-Eingang Über diesen Anschluss können Sie ein Bildausgabegerät, wie einen Computer, ein Tablet oder eine Dokumentkamera anschließen, um ein Bild anzuzeigen und Informationen in das angezeigte Bild zu schreiben. Einzelheiten zum Anschließen eines Computers finden Sie in der Bedienungsanleitung.

1. Entrée HDMI Ce terminal est utilisé pour connecter un appareil de sortie d'image, comme un ordinateur, une tablette ou un appareil photo, afin d'afficher une image et d'écrire des informations sur l'image affichée. Vous ne pouvez pas afficher de contenu protégé par des droits d'auteur, tel que des données sur DVD et disques Blu-ray. Pour plus d'informations sur la connexion d'un périphérique de sortie d'image, reportez-vous au mode d'emploi.
2. Entrée DisplayPort Ce terminal est utilisé pour connecter un appareil de sortie d'image, comme un ordinateur, une tablette ou un appareil photo, afin d'afficher une image et d'écrire des informations sur l'image affichée. Pour plus d'informations sur la procédure pour se connecter à un ordinateur, consultez le Manuel utilisateur.
3. Entrée VGA Ce terminal est utilisé pour connecter un appareil de sortie d'image, comme un ordinateur, une tablette ou un appareil photo, afin d'afficher une image et d'écrire des informations sur l'image affichée. Pour plus d'informations sur la procédure pour se connecter à un ordinateur, consultez le Manuel utilisateur.

1. Ingresso HDMI Questo terminale viene utilizzato per collegare un dispositivo di uscita immagini, come un computer, un tablet o una fotocamera documenti per visualizzare un'immagine e per scrivere informazioni sull'immagine visualizzata. Non è possibile visualizzare contenuti protetti da copyright, come ad esempio dati su DVD e su dischi Blu-ray. Per informazioni dettagliate sul collegamento di un dispositivo di uscita immagini, consultare le Istruzioni per l'uso.
2. Ingresso DisplayPort Questo terminale viene utilizzato per collegare un dispositivo di uscita immagini, come un computer, un tablet o una fotocamera documenti per visualizzare un'immagine e per scrivere informazioni sull'immagine visualizzata. Per informazioni dettagliate su come collegare un computer, consultare le Istruzioni per l'uso.
3. Ingresso VGA Questo terminale viene utilizzato per collegare un dispositivo di uscita immagini, come un computer, un tablet o una fotocamera documenti per visualizzare un'immagine e per scrivere informazioni sull'immagine visualizzata. Per informazioni dettagliate su come collegare un computer, consultare le Istruzioni per l'uso.

1. Entrada HDMI Este terminal se usa para conectar un dispositivo de salida de imágenes, como un ordenador, tableta o cámara de documentos para mostrar una imagen y para guardar información en la imagen que se muestra. No puede visualizar contenido protegido por copyright, como datos en discos DVD y Blu-ray. Para obtener más información acerca de cómo conectar un dispositivo de salida de imágenes, consulte las Instrucciones de uso
2. Entrada DisplayPort Este terminal se usa para conectar un dispositivo de salida de imágenes, como un ordenador, tableta o cámara de documentos para mostrar una imagen y para guardar información en la imagen que se muestra. Si desea más información sobre cómo conectar un ordenador, consulte las Instrucciones de uso.
3. Entrada VGA Este terminal se usa para conectar un dispositivo de salida de imágenes, como un ordenador, tableta o cámara de documentos para mostrar una imagen y para guardar información en la imagen que se muestra. Si desea más información sobre cómo conectar un ordenador, consulte las Instrucciones de uso.

1. HDMI-ingang Deze terminal wordt gebruikt voor het aansluiten van

een beeldingsuitvoerapparaat, bijv. een computer, een tablet of een documentcamera waarmee een afbeelding kan worden weergegeven en waarmee informatie op de weergegeven afbeelding kan worden geschreven. U kunt geen met copyright beschermd inhoud weergeven, zoals gegevens op dvd's en Blu-ray disks. Voor meer informatie over het verbinden van een beeldingsuitvoerapparaat, zie de Gebruiksaanwijzing.

2. DisplayPort-input Deze terminal wordt gebruikt voor het aansluiten van een beeldingsuitvoerapparaat, bijv. een computer, een tablet of een documentcamera waarmee een afbeelding kan worden weergegeven en waarmee informatie op de weergegeven afbeelding kan worden geschreven. Voor informatie over het aansluiten van een computer, zie de Gebruiksaanwijzing.
3. VGA-input Deze terminal wordt gebruikt voor het aansluiten van een beeldingsuitvoerapparaat, bijv. een computer, een tablet of een documentcamera waarmee een afbeelding kan worden weergegeven en waarmee informatie op de weergegeven afbeelding kan worden geschreven. Voor informatie over het aansluiten van een computer, zie de Gebruiksaanwijzing.

1. HDMI-inngang Denne terminalen brukes til å koble til en bildeutgangsenhet, f.eks. datamaskin, nettbrett eller dokumentkamera for å vise et bilde, og til å skrive informasjon på bildet som vises. Du kan ikke vise opphavsrettsbeskyttet innhold, som for eksempel data på DVD- og Blu-ray-plater. Se brukerhåndboken for informasjon om hvordan du kobler til en bildeutgangsenhet.
2. DisplayPort-inngang Denne terminalen brukes til å koble til en bildeutgangsenhet, f.eks. datamaskin, nettbrett eller dokumentkamera for å vise et bilde, og til å skrive informasjon på bildet som vises. Se brukerhåndboken for informasjon om hvordan du kobler til en datamaskin.
3. VGA-inngang Denne terminalen brukes til å koble til en bildeutgangsenhet, f.eks. datamaskin, nettbrett eller dokumentkamera for å vise et bilde, og til å skrive informasjon på bildet som vises. Se brukerhåndboken for informasjon om hvordan du kobler til en datamaskin.

1. Entrada HDMI Esse terminal é usado para conectar um dispositivo de saída de imagem, como um computador, tablet ou projetor, para exibir imagens ou para escrever informações sobre a imagem exibida. Não é possível exibir conteúdo protegido por direitos autorais, como dados em DVDs ou discos Blu-ray. Para mais informações sobre como conectar um dispositivo de saída de imagem, consulte as Instruções de operação.
2. Entrada DisplayPort Esse terminal é usado para conectar um dispositivo de saída de imagem, como um computador, tablet ou projetor, para exibir imagens ou para escrever informações sobre a imagem exibida. Para mais informações sobre como conectar um computador, consulte as Instruções de operação.
3. Entrada VGA Esse terminal é usado para conectar um dispositivo de saída de imagem, como um computador, tablet ou projetor, para exibir imagens ou para escrever informações sobre a imagem exibida. Para mais informações sobre como conectar um computador, consulte as Instruções de operação

1. HDMI-sisääntulo Liitäntä kuvantoistolaitteelle, kuten tietokoneelle, tabletille tai dokumenttikameralle, jolla näytetään kuvaa ja voidaan kirjoittaa siihen tietoja. Et voi näyttää tekijänoikeuksin suojattua sisältöä, kuten DVD-ja Blu-ray-levyllä olevaa tietoa. Lisätietoja kuvantoistolaitteiden liitännästä on käyttöoppaassa.

2. DisplayPort-sisääntulo Liitäntä kuvantoistolaitteelle, kuten tietokoneelle, tabletille tai dokumenttikameralle, jolla näytetään kuvaa ja voidaan kirjoittaa siihen tietoja. Lisätietoja tietokoneen liitännästä on käyttöoppaassa.
3. VGA-sisääntulo Liitäntä kuvantoistolaitteelle, kuten tietokoneelle, tabletille tai dokumenttikameralle, jolla näytetään kuvaa ja voidaan kirjoittaa siihen tietoja. Lisätietoja tietokoneen liitännästä on käyttöoppaassa.

1. HDMI-ingång Denna terminal används för att ansluta en bildutmatningsenhet som t.ex. en dator, surfplatta eller dokumentkamera för att visa en bild, samt för att skriva information på bilden som visas. Du kan inte visa upphovsrättsskyddat innehåll som data på DVD eller Blu-ray-skivor. För mer information om anslutning av bildutmatningsenheter hänvisar vi till Bruksanvisningen.
2. DisplayPort Inmatning Denna terminal används för att ansluta en bildutmatningsenhet som t.ex. en dator, surfplatta eller dokumentkamera för att visa en bild, samt för att skriva information på bilden som visas. För mer information om hur du ansluter en dator, se bruksanvisningen.
3. VGA-inmatning Denna terminal används för att ansluta en bildutmatningsenhet som t.ex. en dator, surfplatta eller dokumentkamera för att visa en bild, samt för att skriva information på bilden som visas. För mer information om hur du ansluter en dator, se bruksanvisningen.

1. Wejście HDMI To złącze służy do podłączenia urządzenia generującego obraz, jak komputer, tablet, kamera, by wyświetlić obraz i zapisać informacje na wyświetlanym obrazie. Wyświetlanie treści chronionych prawem autorskim, np. danych na płytach DVD i Blue-ray, nie jest możliwe. Szczegółowe informacje na temat podłączenia urządzenia wysyłającego obraz znajdują się w instrukcji obsługi.
2. Wejście DisplayPort To złącze służy do podłączenia urządzenia generującego obraz, jak komputer, tablet, kamera, by wyświetlić obraz i zapisać informacje na wyświetlanym obrazie. Szczegółowe informacje, jak podłączyć komputer znajdują się w Instrukcji obsługi.
3. Wejście VGA To złącze służy do podłączenia urządzenia generującego obraz, jak komputer, tablet, kamera, by wyświetlić obraz i zapisać informacje na wyświetlanym obrazie. Szczegółowe informacje, jak podłączyć komputer znajdują się w Instrukcji obsługi.

1. HDMI入力 パソコンやタブレット、 書画カメラなどの映像出力機器を接続して、映像を本機の画面に表示し、その上に書き込むときに使用します。著作権保護コンテンツには対応していません。接続方法は、『使用説明書』を参照してください。
2. DisplayPort入力 パソコンやタブレット、 書画カメラなどの映像出力機器を接続して、映像を本機の画面に表示し、その上に書き込むときに使用します。接続方法は、『使用説明書』を参照してください。

3. VGA入力 パソコンやタブレット、 書画カメラなどの映像出力機器を接続して、映像を本機の画面に表示し、その上に書き込むときに使用します。接続方法は、『使用説明書』を参照してください。



1. HDMI输入

此端子用于连接图像输出设备，诸如计算机、平板或实物投影机，以显示图像，以及在显示的图像上写入信息。您无法显示受版权保护的内容，诸如DVD和蓝光碟中的数据。有关连接图像输出设备的详细信息，请参见《操作说明书》。

2. 显示端口输入

此端子用于连接图像输出设备，诸如计算机、平板或实物投影机，以显示图像，以及在显示的图像上写入信息。有关如何连接计算机的详细信息，请参见《操作说明书》。

3. VGA输入

此端子用于连接图像输出设备，诸如计算机、平板或实物投影机，以显示图像，以及在显示的图像上写入信息。有关如何连接计算机的详细信息，请参见《操作说明书》。

1. HDMI Input

此端子用於連接影像輸出裝置，如電腦、平板或文件相機來顯示影像，且將資訊書寫在顯示的影像上。您無法顯示受版權保護的內容，如DVD與藍光碟片上的資料。關於連接影像輸出裝置的詳細資訊，請參閱「操作說明書」。

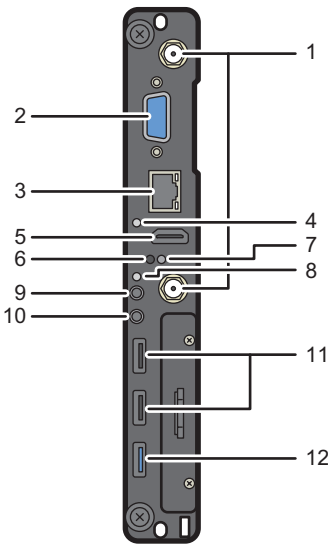
2. DisplayPort Input

此端子用於連接影像輸出裝置，如電腦、平板或文件相機來顯示影像，且將資訊書寫在顯示的影像上。關於如何連接電腦的方式，請參閱「操作說明書」。

3. VGA Input

此端子用於連接影像輸出裝置，如電腦、平板或文件相機來顯示影像，且將資訊書寫在顯示的影像上。關於如何連接電腦的方式，請參閱「操作說明書」。

❖ Controller Unit / Steuereinheit / Unité contrôleur / Unità controller / Unidad controladora / Controllereenheid / Kontrollenhet / Unidade da controladora / Ohjainyksikkö / Controller / Zespół sterownika / コントローラーボックス/控制器单元/控制器單元



DMT004

1. Antenna terminal

2. RS-232C Port

This terminal is used to connect the main unit. Do not disconnect the cable. The machine will not function properly if the connection is disrupted.

3. Ethernet interface (10/100/1000 Mbps)

This interface is used to connect the machine to a network. For details about how to connect to a network, see Operating Instructions.

4. Power LED

5. HDMI Output

A picture can be output to Audio-visual device/monitor device.

6. Reset SW

Do not touch this. The unit will not function properly.

7. Power SW

Do not touch this. The unit will not function properly.

8. SSD access LED

9. Audio Output

10. Audio Input

11. USB ports (USB 2.0 Type A)

These ports are used to connect a USB memory device to the machine to perform a firmware update, save a page, or use other functions. Do not disconnect the optional Pen Sensor Kit when connected. The machine will not function properly.

12. USB ports (USB 3.0 Type A)

This terminal is used to connect the capture board. Do not disconnect the cable. The machine will not function properly if the connection is disrupted.

1. Antennenanschluss

2. RS-232C-Port

Dieser Anschluss wird für die Haupteinheit verwendet. Stecken Sie das Kabel nicht aus. Das Gerät funktioniert nicht richtig, wenn die Verbindung unterbrochen wird.

3. Ethernet-Schnittstelle (10/100/1000 Mbps)

Diese Schnittstelle wird verwendet, um das Gerät mit einem Netzwerk zu verbinden. Einzelheiten zum Verbinden mit einem Netzwerk finden Sie in der Bedienungsanleitung.

4. Power-LED

5. HDMI-Ausgang

Ein Bild kann auf ein audiovisuelles Gerät/einen Monitor ausgegeben werden.

6. Reset SW

Nicht berühren, da sonst die Einheit nicht richtig funktionieren wird.

7. Power SW

Nicht berühren, da sonst die Einheit nicht richtig funktionieren wird.

8. SSD Zugriffs-LED

9. Audioausgang

10. Audioeingang

11. USB-Ports (USB 2,0 Typ A)

Über diese Ports kann ein USB-Speichergerät an das Gerät angeschlossen werden, um eine Firmware-Aktualisierung auszuführen, eine Seite zu speichern oder andere Funktionen zu verwenden. Stecken Sie das optionale Stiftsensor-Kit nicht aus. Das Gerät funktioniert sonst nicht richtig.

12. USB-Ports (USB 3.0 Typ A)

Dieser Anschluss wird für die Aufzeichnungsplatine verwendet. Stecken Sie das Kabel nicht aus. Das Gerät funktioniert nicht richtig, wenn die Verbindung unterbrochen wird.

1. Borne d'antenne

2. Port RS-232C

Cette borne est utilisée pour la connexion de l'appareil principal. Ne débranchez pas le câble. L'appareil ne fonctionnera pas correctement si la connexion est interrompue.

3. Interface Ethernet (10/100/1000 Mbps)

Cette interface est utilisée pour connecter l'appareil à un réseau. Pour plus d'informations sur la façon de se connecter à un réseau, consultez le Manuel utilisateur.

4. Voyant d'alimentation

5. Sortie HDMI

Une image peut être transmise vers un périphérique audiovisuel/moniteur.

6. Réinitialisation SW

N'y touchez pas. L'unité ne fonctionnera pas correctement.

7. Alimentation SW

N'y touchez pas. L'unité ne fonctionnera pas correctement.

8. SSD accès LED

9. Sortie audio

10. Entrée audio

11. Ports USB (USB 2.0 Type A)

Ces ports sont utilisés pour connecter un appareil de mémoire USB à l'appareil afin d'effectuer une mise à jour du firmware, d'enregistrer une page ou d'utiliser d'autres fonctions. Ne déconnectez pas le kit de capteurs de stylet facultatif s'il est connecté. L'appareil ne fonctionnera pas correctement.

12. Ports USB (USB 3.0 Type A)

Cette borne est utilisée pour la connexion du module de capture. Ne débranchez pas le câble. L'appareil ne fonctionnera pas correctement si la connexion est interrompue.

1. Terminale antenna

2. Porta RS-232C

Questo terminale è utilizzato per collegare l'unità principale. Non scollegare il cavo. La macchina non potrà funzionare correttamente se il collegamento è errato.

3. Interfaccia Ethernet (10/100/1000 Mbps)

Questa interfaccia viene utilizzata per collegare la macchina alla rete. Per informazioni dettagliate su come collegarsi a una rete, consultate le Istruzioni per l'uso.

4. LED di alimentazione

5. Uscita HDMI

Un'immagine può essere inviata al dispositivo/monitor audio-visivo.

6. Interruttore di reset

Non toccare questo elemento. L'unità non funzionerà correttamente.

7. Interruttore di alimentazione

Non toccare questo elemento. L'unità non funzionerà correttamente.

8. LED di accesso all'unità SSD

9. Uscita audio

10. Ingresso audio

11. Porte USB (USB 2.0 tipo A)

Queste porte vengono usate per collegare un dispositivo di memoria USB alla macchina per eseguire l'aggiornamento del firmware, salvare una pagina o usare altre funzioni. Non scollegare il sensore della penna opzionale dopo averlo collegato. La macchina non funzionerà correttamente.

12. Porte USB (USB 3.0 tipo A)

Questo terminale è utilizzato per collegare la scheda di acquisizione. Non scollegare il cavo. La macchina non potrà funzionare correttamente se il collegamento è errato.

1. Terminal de la antena

2. Puerto RS-232C

Este terminal se utiliza para conectar la unidad principal. No desconecte el cable. La máquina no funcionará correctamente si la conexión se interrumpe.

3. Interfaz Ethernet (10/100/1000 Mbps)

Esta interfaz se usa para conectar la máquina a una red. Si desea más información sobre cómo conectarse a una red, consulte las Instrucciones de uso.

4. LED de alimentación

5. Salida HDMI

Puede enviarse una imagen al dispositivo audiovisual/dispositivo con monitor.

6. Interruptor de reinicio

No toque esto. La unidad no funcionará correctamente.

7. Interruptor de alimentación

No toque esto. La unidad no funcionará correctamente.

8. LED de acceso a SSD

9. Salida de audio

10. Entrada de audio

11. Puertos USB (USB 2,0 Tipo A)

Estos puertos se usan para conectar un dispositivo de memoria USB a la máquina, con el fin de realizar una actualización de firmware, guardar una página u otras funciones. No desconecte el kit opcional de sensor de lápiz cuando esté conectado. La máquina no funcionará correctamente.

12. Puertos USB (USB 3.0 Tipo A)

Este terminal se utiliza para conectar la placa de captura. No desconecte el cable. La máquina no funcionará correctamente si la conexión se interrumpe.

1. Antennepoort

2. RS-232C-poort

Deze poort wordt gebruikt om de hoofdeenheid op aan te sluiten. Koppel de kabel niet los. Het apparaat functioneert niet naar behoren als de verbinding wordt onderbroken.

3. Ethernet-interface (10/100/1000 Mbps)

Deze interface wordt gebruikt om het apparaat op een netwerk aan te sluiten. Voor meer informatie over het aansluiten op een netwerk, zie de Gebruiksaanwijzing.

4. Aan/uit-ledlampje

5. HDMI-uitgang

Een beeld kan naar een audiovisueel apparaat of monitor worden overgebracht.

6. Reset SW

Raak dit niet aan. De eenheid zal niet naar behoren functioneren.

7. Power SW

Raak dit niet aan. De eenheid zal niet naar behoren functioneren.

8. SSD-toegang LED

9. Audio-uitgang

10. Audio-ingang

11. USB 2,0-poorten (type A)

Deze poorten worden gebruikt om een USB-geheugenkaart op het apparaat aan te sluiten voor het bijwerken van firmware, het opslaan van een pagina of voor andere functies. Koppel de optionele pensensorkit niet los als deze is aangesloten. Het apparaat zal niet naar behoren functioneren.

12. USB 3.0-poorten (type A)

Deze poort wordt gebruikt om het capture board aan te sluiten. Koppel de kabel niet los. Het apparaat functioneert niet naar behoren als de verbinding wordt onderbroken.

1. Antenneterminal

2. RS-232C-port

Denne terminalen brukes til å koble til hovedenheten. Ikke koble fra kabelen. Maskinen vil ikke fungere korrekt dersom tilkoblingen avbrytes.

3. Ethernet-grensesnitt (10/100/1000 Mbps)

Denne grensesnittet brukes til å koble maskinen til et nettverk. Se brukerhåndboken for informasjon om hvordan du kobler til et nettverk.

4. LED-lampe

5. HDMI-utgang

Du kan sende et bilde til en audiovisuell enhet/skjerm.

6. Nullstillingsknapp

Ikke rør denne. Enheten vil ikke fungere korrekt.

7. Strømknapp

Ikke rør denne. Enheten vil ikke fungere korrekt.

8. LED for SSD-tilgang

9. Lydutgang

10. Lydinngang

11. USB-porter (USB 2,0 type A)

Disse portene brukes til å koble en USB-minneenhet til maskinen for å utføre fastvareoppdatering, lagre en side eller bruke andre funksjoner. Ikke koble fra pennsensorsettet (tilleggsutstyr) når denne er tilkoblet. Maskinen vil ikke fungere korrekt.

12. USB-porter (USB 3.0 type A)

Denne terminalen brukes til å koble til opptakskortet. Ikke koble fra kabelen. Maskinen vil ikke fungere korrekt dersom tilkoblingen avbrytes.

1. Terminal de antena

2. Porta RS-232C

Esse terminal é usado para a conexão com a unidade principal. Não desconecte o cabo. Este equipamento não funcionará adequadamente se a conexão for interrompida.

3. Interface Ethernet (LAN 10/100/1000 Mbps)

Essa interface é utilizada para conectar o equipamento a uma rede. Para mais informações sobre como se conectar a uma rede, consulte as Instruções de operação.

4. LED de energia

5. Saída HDMI

Uma imagem pode ser transmitida para um dispositivo de áudio e vídeo/monitor.

6. Botão Redefinir

Não toque nesse botão. A unidade não funcionará corretamente.

7. Botão de energia

Não toque nesse botão. A unidade não funcionará corretamente.

8. LED de acesso a SSD

9. Saída de áudio

10. Entrada de áudio

11. Portas USB (USB 2,0 Tipo A)

Essas portas são usadas para conectar um dispositivo de memória USB ao equipamento para executar atualizações de firmware, salvar páginas ou usar outras funções. Não desconecte o kit de sensor de caneta opcional quando estiver conectado. O equipamento não funcionará corretamente.

12. Portas USB (USB 3.0 Tipo A)

Esse terminal é usado para conectar a placa de captura. Não desconecte o cabo. Este equipamento não funcionará adequadamente se a conexão for interrompida.

1. Antenniliitäntä

2. RS-232C-portti

Tätä liitäntää käytetään pääyksikön kytkemiseen. Älä irrota kaapelia. Laite ei toimi oikein, jos yhteys keskeytyy.

3. Ethernet-liitäntä (10/100/1000 Mbps)

Laitteen verkkoliitäntä. Lisätietoja verkkoon liittamisestä on käyttöohjeissa.

4. Virran merkivalo

5. HDMI-ulostulo

Kuva voidaan ohjata audiovisuaaliseen laitteeseen tai näyttölaitteeseen.

6. Nollauskytkin

Älä kosketa tätä. Yksikkö ei muuten toimi oikein.

7. Virtakytkin

Älä kosketa tätä. Yksikkö ei muuten toimi oikein.

8. SSD access LED

9. Äänen ulostulo

10. Äänen sisääntulo

11. USB-portit (USB 2,0 tyyppi A)

Liitännät USB-muistilaitteille laiteohjelmistopäivitystä,

sivun tallennusta ja muita toimintoja varten. Älä irrota lisävarusteista kynäanturisarjaa, kun se on kytketty. Laite ei muuten toimi oikein.

12. USB-portit (USB 3.0 tyyppi A)

Tätä liitäntää käytetään piirtotaulun kytkemiseen. Älä irrota kaapelia. Laite ei toimi oikein, jos yhteys keskeytyy.

1. Antenniterminal

2. RS-232C-port

Denna terminal används för att ansluta huvudenheten. Koppla inte loss kabeln. Maskinen kommer inte att fungera korrekt om anslutningen bryts.

3. Ethernet-gränssnitt (10/100/1000 Mbps)

Detta gränssnitt används för att ansluta maskinen till ett nätverk. För mer information om hur du ansluter till ett nätverk, se bruksanvisningen.

4. Strömindikator

5. HDMI-utgång

En bild kan skrivas ut till audiovisuell enhet/visningsenhet.

6. Återställ strömknapp

Rör den inte. Enheten kommer inte att fungera korrekt.

7. Strömknapp

Rör den inte. Enheten kommer inte att fungera korrekt.

8. SSD access LED

9. Ljudutgång

10. Ljudingång

11. USB-portar (USB 2,0 typ A)

Dessa portar används för att ansluta ett USB-minne vid firmware-uppdatering, spara en sida eller använda andra funktioner. Koppla inte bort tillvalet Pen Sensor Kit när det är anslutet. Maskinen kommer inte att fungera korrekt.

12. USB-portar (USB 3.0 typ A)

Denna terminal används för att ansluta minneskortet. Koppla inte loss kabeln. Maskinen kommer inte att fungera korrekt om anslutningen bryts.

1. Gniazdo antenowe

2. Port RS-232C

To gniazdo służy do podłączenia urządzenia głównego. Nie należy odłączać kabla. Jeśli połączenie zostanie przerwane urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

3. Interfejs sieciowy (10/100/1000 Mbps)

To gniazdo służy do podłączenia urządzenia do sieci. Szczegółowe informacje, jak połączyć się z siecią znajdują się w instrukcji obsługi.

4. Dioda LED

5. Wyjście HDMI

Umożliwia przesłanie obrazu na urządzenie RTV/monitor.

6. Przycisk resetujący

Nie dotykać. Urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

7. Przycisk zasilania

Nie dotykać. Urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

8. Wskaźnik LED dostępu do SSD

9. Wyście audio

10. Wejście audio

11. Porty USB (USB 2,0 Typ A)

Do tych gniazd podłącza się pamięć USB, aby przeprowadzić aktualizację oprogramowania sprzętowego, zapisać stronę, lub korzystać z innych funkcji. Nie odłączać opcjonalnego zestawu czuników pisaka, jeśli jest podłączony. Urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

12. Porty USB (USB 3.0 Typ A)

To gniazdo służy do podłączenia karty do przechwytywania obrazu. Nie należy odłączać kabla. Jeśli połączenie zostanie przerwane urządzenie nie będzie działać prawidłowo.



1. アンテナ端子

2. RS-232C端子

本体に接続します。接続を外すと、本機が正常に機能しなくなりますので、外さないでください。

3. イーサネットインターフェース（10 / 100 / 1000 Mbps）

本機をネットワークに接続するとき 사용합니다。ネットワークへの接続方法は、『使用説明書』を参照してください。

4. 電源ランプ

5. HDMI出力

AV機器／モニター機器へ映像を出力できます。

6. リセットスイッチ

本機が正常に機能しなくなりますので、触らないでください。

7. パワースイッチ

本機が正常に機能しなくなりますので、触らないでください。

8. SSDアクセスLED

9. 音声出力

10. 音声入力

11. USB ポート（USB 2.0 Type A）

オプションのペンキットを接続するときや、ファームアップやページの保存などでUSBメモリーをセットするとき 사용합니다。オプションのペンキットが接続されている場合は、接続を外すと本機が正常に機能しなくなりますので、外さないでください。

12. USB ポート（USB 3.0 Type A）

キャプチャーボックスを接続します。接続を外すと、本機が正常に機能しなくなりますので、外さないでください。

1. 天线端子

2. RS-232C端口

此端子用于连接主单元。请勿断开线缆。如果连接中断，机器将不能正常工作。

3. 以太网接口(10/100/1000 Mbps)

此接口用于将机器连接至网络。有关如何连接网络的详细信息，请参见《操作说明书》。

4. 电源LED

5. HDMI输出

图片可输出至视听设备/显示器设备。

6. 重设开关

请勿触碰此开关。单元将不能正常工作。

7. 电源开关

请勿触碰此开关。单元将不能正常工作。

8. SSD访问LED

9. 音频输出

10. 音频输入

11. USB端口(USB 2.0 A型)

这些端口用于将USB存储器设备连接至机器以执行固件更新、保存页面、或使用其他功能。连接时，请勿断开选购的电子笔传感器套件。机器将不能正常工作。

12. USB端口(USB 3.0 A型)

此端子用于连接捕获板。请勿断开线缆。如果连接中断，机器将不能正常工作。

1. 天線端子

2. RS-232C連接埠

此端子用於連接主機。請勿拔除連接線。如果連線中斷，機器將無法正常運作。

3. 乙太網路介面（ 10/100/1000 Mbps ）

此介面用於將機器連接至網路。關於如何連接網路的方式，請參閱「操作說明書」。

4. 電源LED

5. HDMI Output

可以將圖片輸出至影音裝置／螢幕裝置。

6. 重設開關

請勿觸碰。單元將無法正常運作。

7. 電源開關

請勿觸碰。單元將無法正常運作。

8. SSD存取LED

9. 音訊輸出

10. 音訊輸入

11. USB連接埠（USB 2.0 Type A）

這些連接埠用於將USB記憶裝置連接至機器來執行韌體更新、儲存頁面或使用其他功能。連接時請勿中斷連接選購的觸控筆偵測器套件。機器將無法正常運作。

12. USB連接埠（USB 3.0 Type A）

此端子用於連接擷取迴路板。請勿拔除連接線。如果連線中斷，機器將無法正常運作。